



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

I.V. INFUSION STAND ON 5 WHEELS TROLLEY WITH HANDLE AND SHELF - S/S - 4 HOOKS - LOAD 20 KG

ASTA PORTAFLEBO SU CARRELLO A 5 ROTELLE, CON IMPUGNATURA E RIPIANO - ACCIAIO INOX - 4 GANCI - CARICO 20 KG

POTENCE PORTE-SÉRUM SUR CHARIOT 5 ROULETTES avec poignée et tablette en acier inox - 4 crochets - capacité 20 kg

SOPORTE PARA INFUSIÓN I.V. EN BASE DE 5 RUEDAS con asa y estante - s/s - 4 ganchos - carga 20 kg

SUPORTE DE SORO SOBRE CARRINHO DE 5 RODAS com pega e prateleira - aço inoxidável - 4 ganchos - carga 20 kg

I.V. INFUSIONSSTÄNDER AUF 5 RÄDERN mit Handgriff und Schale - Edelstahl - 4 Haken - Tragfähigkeit 20 kg

I.V. INFÚZIÓS ÁLLVÁNY 5 KERÉKES ALAPON fogantyúval és polccal - s/s - 4 horog - terhelés: 20 kg

STOJAK NA KROPLÓWKI NA WÓZKU Z 5 KÓŁKAMI Z UCHWYTEM I PÓŁKĄ - stal nierdzewna - 4 haczyki - udźwig 20 kg

ΣΤΑΤΩ ΟΡΟΥ ΣΕ ΤΡΟΧΗΛΑΤΗ ΒΑΣΗ 5 ΤΡΟΧΩΝ με λαβή και δίσκο - ανοξείδωτο ατσάλι - 4 άγκιστρα - φορτίο 20 kg

STATIV PERFUZIE CU 5 ROȚI cu mâner și suport - s/s - 4 cârlige - greutate 20 kg

Dropp DROPSTÄLL PÅ EN FEMHJULS BAS med handtag och hylla - rostfritt stål - fyra krokar - belastning 20 kg

INF. STOJAN NA 5-KOLESOVOM VOZÍKU s rukoväťou a poličkou - nehrdz. ocel' - 4 háčiky - zaťaženie 20 kg

I.V. САМОСТОЯЩА КОЛИЧКА ЗА ИНФУЗИЯ С 5 КОПЕЛА с дръжка и рафт - неръждаема стомана - 4 куки, натоварване 20 kg

INTRAVENINIŲ INFUZIJŲ STOVAS SU 5 RATŲ VĖŽIMĖLIU, rankena ir lentyna - s/s - 4 kabliai - 20 kg keliamoji galia

I.V. INFÚZIJAS STATĪVS UZ 5 RITEŅU RATIŅIEM ar rokturi un plauktu - no nerūsējošā tērauda - 4 āķi - slodze 20 kg

I.V. -INFUUSIOTELINE 5-PYÖRÄISELLÄ VAUNULLA, sisältää kahvan ja hyllyn - ruostumatonta terästä - 4 koukkua - kuorma 20 kg

I.V. POSTOLJE S UBRIZGAVANJEM NA KOLICIMA S PET KOTAČA s ručkom i oklopom - s/s - četiri kuke - opterećenje od 20 kg

I.V. INFUUSSTANDAARD OP 5 WIELEN - WAGEN met greep en draagblad - roestvrij staal - 4 haken - belastning 20 kg

I.V. INFUSIONSSTATIV MED 5 HJUL med håndtag og hylde - rustfrit stål - 4 kroge - belastning 20 kg

INFUZNÍ STOJAN NA 5 KOLECH VOZÍK s rukojetí a poličkou - nerezová ocel - 4 háčky - nosnost 20 kg

Käepideme ja riuliga VIIE RATTAGA INTRAVENOOSSE TILGUTI STATIIV - roostevaba teras - neli konksu - kandevoime 20 kg

STOJALO ZA IV INFUZIJO NA VOZIČKU S 5 KOLESI z ročajem in poličko - nerjavno jeklo - 4 kavljí - nosilnost 20 kg

مچك 20 لم ح - تافاطخ 4 عم - أوصولل مواقملل ذالوفلل نم - فرو ضبقمب تالجع 5 ب قبرع ولع عيديرو ليلل احم لم ح

USER MANUAL – MANUALE D'USO – MODE D'EMPLOI – MANUAL DE USO - MANUAL DO USUÁRIO - BENUTZERHANDBUCH - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ - FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ - INSTRUKCJA OBSŁUGI - MANUAL DE UTILIZARE - ANVÄNDARMANUAL - PRIROČNIK ZA UPORABO - РУКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛ - NAUDOJIMO VADOVAS - LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA - KÄYTTÖOHJE - PRIRUČNIK ZA UPOTREBU - GEBRUIKERSHANDLEIDING - BRUGERVEJLEDNING - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA - KASUTUSJUHEEND - POUŽIVATEĽSKÁ PŘÍRUČKA - مدخستعملل ليلل

- All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.
- È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.
- Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.
- Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.
- Todos os acidentes graves relacionados ao dispositivo médico fornecido por nós devem ser relatados ao fabricante e à autoridade competente do estado-membro onde sua sede está localizada.
- Alle schweren Unfälle im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten Medizinprodukt müssen dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats gemeldet werden, in dem sich Ihr Firmensitz befindet.
- Όλα τα σοβαρά ατυχήματα που αφορούν την ιατρική συσκευή που παρέχεται από εμάς πρέπει να αναφέρονται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου βρίσκεται η έδρα σας.
- Az általunk szállított orvostechnikai eszközrel kapcsolatos minden súlyos balesetet jelenteni kell a gyártónak és annak a tagállamnak az illetékes hatóságának, ahol a bejegyzett székhelye található.
- Wszelkie poważne wypadki związane z dostarczonym przez nas wyrobem medycznym muszą zostać zgłoszone producentowi oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym mieści się Państwa siedziba.
- Toate accidentele grave care au legătură cu dispozitivul medical furnizat de noi trebuie raportate producătorului și autorității competente din statul membru în care se află sediul dumneavoastră social.
- Alla allvariga olyckor som rör den medicintekniska produkt som vi levererat måste rapporteras till tillverkaren och den behöriga myndigheten i den medlemsstat där ert registrerade kontor har sitt säte.
- Vše resné nesreče v zvezi z medicinským přístrojem, ki ga dobavljamo, je treba prijaviti proizvajalcu in pristojnemu organu države članice, v kateri imate registrirani sedež.
- Всички сериозни инциденти, свързани с медицинското изделие, доставено от нас, трябва да бъдат докладвани на производителя и компетентния орган на държавата членка, където се намира вашият регистриран офис.
- Apie visus sunkius nelaimingus atsitikimus, susijusius su mūsų tiekiamu medicinos prietaisu, privaloma pranešti gamintojui ir kompetentingai institucijai toje valstybėje narėje, kurioje yra jūsų registruota buveinė.
- Par visiem nopietniem negadījumiem, kas saistīti ar mūsu piegādāto medicīnisko ierīci, ir jāziņo ražotājam un kompetentajai iestādei tajā dalībvalstī, kurā atrodas jūsu juridiskā adrese.
- Kaikista toimittamamme lääkinällistä laitetta koskevista vakavista onnettomuuskista on ilmoitettava valmistajalle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa rekisteröity toimipaikkasi sijaitsee.
- Sve ozbiljne nezgode u vezi s medicinskim uređajem koji isporučujemo moraju se prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazi vaše registrirano sjedište.
- Alle ernstige ongevallen met betrekking tot het door ons geleverde medische hulpmiddel moeten worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar uw statutaire zetel is gevestigd.
- Alle alvorlige ulykker vedrørende det medicinske udstyr, vi har leveret, skal rapporteres til producenten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor dit registrerede kontor er beliggende.
- Všechny závažné nehody týkající se naší dodané zdravotnického prostředku musí být nahlášený výrobci a příslušnému orgánu členského státu, kde se nachází vaše sídlo.
- Kõikide meie tamitud meditsiiniseadmega seotud tõsisest õnnetusest tuleb teatada tootjale ja pädevale asutusele liikmesriigis, kus asub teie registreeritud asukoht.
- Všetky závažné nehody týkající se naší dodané zdravotnické pomůcky musí být nahlášené výrobcem a příslušnému orgánu členského státu, v kterém se nachází vaše sídlo.

لجسملل كفتقم ايف عقي يتلا وضعل طوللا يف فصرتجلل قطنلل او ؤعصلل قطنلل وللا ب قنوزن يتلا يبطلا زاولاب قول عطقلا قريطلل شولجل عيمح نع خللل بال بح

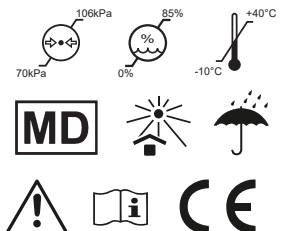
Jiangsu Saikang Medical Equipment Co., Ltd
No. 35 Lehong Road, Modern Agriculture Demonstration
Park, Zhangjiagang City, Jiangsu Province, China
Made in China

REF SKH041(16)

Gima 27816

EC REP EVERBIZ GmbH
LANDSBERGER STR. 155
80687 MUNCHEN GERMANY

Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com



ENGLISH

INTENDED USE

Intravenous (IV) stands or poles are medical devices that are designed to hang bags containing intravenous fluids or medicines which need to be administered to the patient.

1. Installing guide

1. Install the lower rod to the base.

- Connect the lower rod to the 5-feet base by screws and fix.

2. Install the plastic platform to the lower rod.

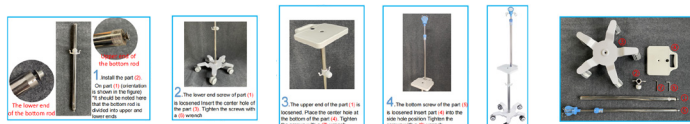
- Connect the platform to the lower by screws and fix.

3. Install the upper rod to the platform.

- Connect the upper rod to the plastic platform by screws and fix.

4. Install the 4 hooks on the top.

- Insert the 4 hooks on the top of the upper rod.



2. Use method

2.1 Use method of height adjustment

Adjust the knob, adjust the infusion stand to the appropriate height, check whether the screws are tight, ready to use.



3. Maintenance

1. In order to use the IV pole safely, it is necessary to perform regular safety inspections on the IV 1. In order to use the IV stand safely, it is necessary to perform regular safety inspections on the IV pole. It is recommended to check it every six months to ensure that the connections are not loose and all operations are normal.

2. When the IV stand frame ages and it reaches a certain servicing time, which the metal part of the IV pole and plastic parts of the stainless steel basin frame can be recycle.

3. Avoid scratching the panel with sharp-angle appliances or knives during use, and clean it frequently to keep it clean and dry.

4. If the panel is accidentally stained with stains, it is recommended to clean it. Do not use alkaline or corrosive chemicals to clean the IV pole, which will cause the stainless steel surface to rust.

5. Regularly check the casters to avoid hitting or overloading, which will cause damage to the casters.

6. It is forbidden to force the casters to brake when braking, which will cause damage to the brake system.

7. The wear of the tire surface of the wheel can be detected by visual inspection. Some thread spun yarn and other accumulations may be wrapped around the wheel, remove the bolts and nuts of the wheel, clean up the debris, and check whether the bearing of the wheel is damaged. If the parts are not damaged, can be reassembled and used.

8. Judging whether the caster is replaced according to the time used, wear and tear, you can replace the wheels and make sure that the axles bolt and nuts are well put together and connected. If possible, use a lock washers or locknuts to help you with this process.

9. For the casters equipped with brakes, it is necessary to regularly check whether the brakes are working properly. Check the brakes once a day or before each use. For a IV stand equipped with multiple brake casters, only one brake caster can be locked at a time which will allow you to try and push the IV pole also check whether one of the brake performance of each caster is good. If the function of the brake fails due to wear or damage to the wheels, immediately replace the wheels and then retest the brake system.

10. If the mechanism of the brake system of the caster is damaged, and the brake needs to be repaired or replaced, please contact our after-sales service department or authorized dealer provide by our company. Every time the brakes are replaced, the brake performance of the casters must be retested.

4. Packaging, Transport, Storage

1. The packaging of stainless steel I.V. stand is carried out according to the contract or product standard.

2. Avoid rushing out, violent vibration, and prevent from sunlight and rain during the transportation of the stainless steel I.V. stand.

3. The IV stand should be stored:

a) Ambient temperature: -40°C ~ +70°C.

b) Relative humidity: ≤ 95%.

c) Atmospheric pressure: 500 hPa ~ 1060 hPa.

5. Max Load

Hooks: max load for each hook 3kg

Pump Tray: max load 10kg

Handle: max load 10kg

Overall Structure: max load 32kg

6. After-sales service

1. Please keep the files that comes with the machine and invoices of this product properly, and you need to present these files when the company performs warranty and maintenance for the product.

2. If there is any problem in the process of using, please contact our company in time, so that our company can provide you with accurate and fast technical support and maintenance services in a timely manner.

3. From the date of sale, if the product is broken or damaged due to the correct installation and use according to the specification, the product will enjoy one-year free warranty and lifelong maintenance service with the "certificate" or invoice.

4. Do not disassemble the internal device of this product by yourself to avoid unnecessary damage. If you find that the use is affected due to quality problems, please contact our after-sales service department or our authorized dealer.

5. From the date of purchase, if it is indeed damaged or does not work normally due to quality problems within one year, the company will provide to the users a free repairing of the product.

6. Lifetime service from manufacturer: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

Notice! Any serious incident that has occurred in relation to the device shall be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or the patient is established.

	Atmospheric pressure limit		Keep in a cool, dry place
	Humidity limit		Caution: read instructions (warnings) carefully
	Temperature limit		Consult instructions for use
	Medical Device		Medical device compliant with Regulation (EU) 2017/745
	Keep away from sunlight		Product code
	Lot number		Manufacturer
	Authorized Representative in the European Community		Imported by
	Unique Device Identifier		Manufacturing Date